新攤位市場
租 售
歡迎舉辦車房式賣物
地 點
750 TERMINAL AVE.
(OLD CANADA PACKERS BLDG.)
可作零售店舖，批發生意或寫字間
查詢(604)681－1318

請看本報定閱即完

教授工廠摩打車
珍妮時裝，裁剪班招生教授度身法、劃圖、裁法、車法、隨時入學，承接結婚禮服、工作服。電話：685·4073

誠徵女友
忠誠健康俱正當職業廿九歲中國青年，由於工作繁忙，現登報徵文靜女性朋友注重內涵以交友爲目的。通訊地址16. 600 CAMBRIDGE CR KAMLOOPS B.C. V2B 5B6

家具出讓
電動及手推剪草機數部、電衣車、成套收音、錄音唱片機時電話下午五時至七時2545628

汽車出讓
78年DCDGE機件良好四季胎價八百元晚間電話874黃洽4·1744

七三年平治讓
450 SEL，自動波，銀色（內部呈藍），冷氣設備，風油味，電動窗，AM/FM收錄音座，眞皮座位，新輪胎（一年保養），新排氣系統（一年保養），保養維修佳，有三個月全保。開價$15,900或價高者得，電929·0270 TERRY TANG

菜地讓
卅畝菜園農地，具地下排水及灌溉系統，並在播產之中。此外，又有蔬菜配額。地點3333-168TH ST. CLOVADALE BC實價$330·000，有意請電433·2186

餐館急讓
1400 平方呎　43座位，全酒牌，價$49,000 下午四至十二時英語電：261·1181

商業

修理電視
修理各種彩色電視機，免費上門估價，電話：3272257

生意良機
美容院有四座位，五座乾髮機、日光浴機、修甲、二洗手間及吹乾機。開價僅$10,000詳情請電461·2844 (Joan Annan) WOLSTENCROFT RLTY

餐館急賣
卑詩KAMLOOPS中西餐館有酒牌，獨市因人手不足請自費電6044·5 7994877馬太

餐館出售
位沙省一號公路物商場合夫婦或投資移民請電3065155 7778339 4夜

餐館自賣
二埠中心座位百壹生意好有酒牌因人手不足出讓請下午三至七時電：6633 5222·

割愛急賣
士多急讓，近JOYCE快車站價二萬一千元。電：9796 4432·

餐館急賣
列治文唐人街開價七萬九千元，8879·7781 6866·1118

生意良機
卑詩小型橱櫃鋪讓，兼有性能優良機器，有意者請電：3211·6878 或3211·9082 8

生意出讓
位於蘭尼主要商業大厦，近WILLOWBROOK，正層12,000呎，上層4,000呎，具四十座位之A級酒廊，開價$995,000按揭業主繼續，晚六時後英語電530·6009

生意出讓
雲埠中心片打街禮物文具旺鋪批期長租平SAMLIM 4023·5 8711·2981 4夜日

埠仔餐館
一號公路六十座位裝修觀設備齊樓上有住生意幾定售價9·2269 6 7萬餘306·6

餐館平賣
地旺租平生意好經營十多年，平賣。四萬五。電話：4373·2599洽

業主自賣
於佛嶺雜商業樓距雲埠半小時車程上層住宅下層商號全租出好批投資機會3253596洽

中西餐館
般拿比商場二十座位堂食外賣全新裝修前景甚佳適合夫婦經營廉讓二萬請電2991832

中西餐館
六十位，設備齊，有住，年營九萬，生意連物業，售四萬五千（3065）548·2885

錦鹿名餐館讓
年營超過一百三十萬元，一手業主，有十一年歷史。家庭生意良機。詳情英語查詢（604）581·7555（NICK）

餐館急賣
溫市東百老滙街唐西餐館出讓，五十座位，全酒牌，價有意請電8722·2911

士多急讓
位於喜士定本那比因人力缺乏只售一萬三千另點貨有價講，有意請電：2999·0106

餐館急讓
高骨林雜碎館每日可做千元，租平旺區可兼做粥粉麵飯割價六萬九請四時前9319098

餐館急讓
沙省最發展埠人口二萬百廿餘座位設備一流價五萬伍急讓誠意者電1330 6786622 20

餐館廉讓
沙省埠仔前鋪後居48座唐西餐館連實業廉讓有意請電1·3066·54 9·2115陳洽

餐館出賣
雲島COURTENAY餐館有酒牌有意者請自費電1·3338·7921（晚四時後）洽

中西餐館
卑詩小型橱櫃鋪讓，兼有性能優良機器，有意者請電：3211·6878或3211·9082 8

中西餐館出讓
座位140二埠DOWNTOWN新裝修，設備齊，有酒牌兼送外賣，潛質大，平價出讓詳情請電520·6332黃洽。

餐館出讓
興旺地區，日做超過二百·五十元，僅賣三萬五千。下午六時後請電黃生：684·0784

快餐店出讓
位於市中心PUBLIC MARKET，月租平收入好，叫價$59,000，請下午十二時至二時半英語電682·0107 SAM洽。

餐館平賣
BC埠仔中西餐館一百位另有請廚房公路邊有遠境，平售四萬五千，電：8322·5115

中西餐館
BC埠仔百六十座位設備一流租約長全酒牌東主另有發展廉價出讓有意請電2953313

修車學徒
聘請有經驗汽車修理學徒一名。電：2511·9489

中西餐館
三間連物業出讓在埠年入25萬至40萬有意請電4360690 NWONG ALLA

埠仔請人
請幫廚及廚什洗碗薪優包食住電1447 4903 6891 3或1184 黎洽 724

菓舖請人
生菓舖請青年男雜工一名，下午七時後電3219368

製衣廠請員工
製衣廠請經驗鈕骨及單針員工多名，件工計，可高達時薪十一元，請親臨112東六街面洽。

聘請

餐館讓
專營炸魚薯條兼外賣，入息好適合家庭或夫婦經營，位於高貴林旺盛商場並有停車場，晚六時後英語電941·6121 (STEVE)

PIZZA 生意讓
專營外賣送餐，生意盈利好，提供訓練，開價$18,000 請電：254·8476或253·1030

退休急讓
唐番餐館在雲島北前鋪後居生意好年做十五萬賣三萬五PT HARDY 1949637 0

埠仔請人
汽車修理公司請噴油技工一名，要丙年經驗。學徒一名，無需經驗。親電2255·7114

車身技工
埠仔請經驗中西廚一名，有意者請電2604·5678周先生洽

埠仔請廚
請雜碎廚一名往黃刀YELLOWKNIFE包食宿溫哥華電話晚六時後4377861

高薪急請
西餐館請廚，請早電4381034

招請工人
請熟手女車工數名XANDER街面洽，或晚電：2555·3803

白馬埠請
有經驗中廚一名待遇優厚中午十二時至晚上十一時請電朱生洽6688·2899 403

列治文區
海鮮酒家請企粥檔雜工洗碗各一名有意請下午三時請電2278686 8838 2或洽

唐餐館
招請企枱數名及送餐員數名要自備車有意請在上午十一時至三時電：7341135洽

餐館請人
砵高貴林餐館請樓面一名，需懂中英文，男女均可，有意請電：4644·4325

請廚一名
什碎館請廚一名需有經驗有意請電：5211·3189

招請男工
急需青年男雜工一名，有意者請到片打東街二五三號號聯昌鷄鴨公司面洽

請女企枱
需經驗、曉英文，有貼士，薪金面議下午三時後電話：4·2126·2555811或

洗車工人
每星期六工作，專洗貨車，有意請早上九時至十二時電2531·1551 BILL LOUIE洽

經驗廚師
希臘及加拿大餐廳招聘經驗廚師，廿四小時營業7330 2420或到2296W四街。

請女企枱
請有西餐經驗早餐女企枱上午七時至十一時電8795 625或到溫市2066京士威黃洽

餐館請人
素里埠請幫廚及雜工數名，無需經驗有意者請晚上八時後電5947557

餐館請廚
Dawson Creek, B.C. 請經驗中西廚一名略懂英語包食住薪優1·7382·3138馬

埠仔請廚
請中西廚一名，有意者請電1788·3700謝先生洽。

洗衣廠
請有經驗送貨司機二名，男女日夜班工人數名請親臨1983 PANDORA街面洽。

亞省請廚
亞省北部埠仔請經驗中西廚包食宿薪優請電4032·5 23·3108

西餐館請
週末西廚一名，長工洗盤碗一名，有意請到五〇七五京士威面洽或電：4357·4937

餐廳請人
阜詩HOPE埠仔請熟手中西幫廚一名，有意請電869·5575周洽

招請工人
聯合鷄場聘請男女工數名有意者請到534 E. Cordova St.面洽

廚房幫工
宜廚房幫工一名，無須經驗，下午二時至五時請電270·3033李洽

餐館請人
餐館請炒鏟炸鏟企枱幫廚洗盤碗有意者請晚上九時後或早上十時前電：255·8031

餐館誠聘
廚師、幫廚、企枱（日夜間），有意者請電：873·1711 105 E. Broadway

瓷磚請人
瓷磚公司請熟手工人，晚八時後請電2511·7698鄭洽。

高薪招請
唐人街餅店請有經驗西餅師傅，電：682·1608鄭先生接洽。

製衣廠請
出貨管理員一名雜工數名管工一名有意電2530411或到1223 FRANCES面洽

餐館請人
唐餐館請有經驗炒鏟及炸鏟各一人，有意者請電531 2821下午四時至十一時郭洽。

餐館請人
餐館請經驗廚房助理（LINE COOK），須識各式歐西菜式，請到1619 W. BROADWAY (CARNEGIES) 面議或電：733·4141

製衣廠請員工
請15名有經驗車衣員工，全職或兼職均可，請親臨6171 HALIFAX ST. BBY或英語電299·7776

超級市場請人
超級市場請男工人一名中學程度，需懂英語及有BC駕駛執照，六天工作。另請全職及兼職女收銀員各一名，需懂英語，無需經驗，有意請電254·1133劉先生洽。

聘請牙醫
卡技利埠牙醫療所聘請註册牙醫一名，有意者請電話254·9362 李先生接洽

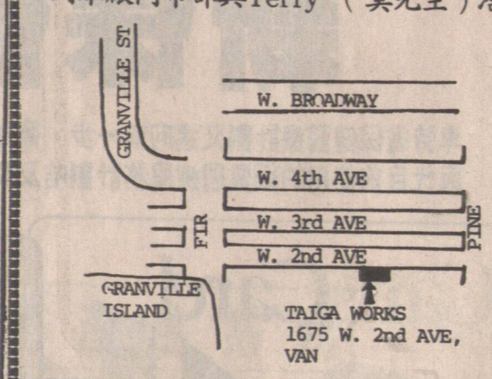
沙省埠仔
請中西廚師一名，包食住，人工佳。電2306·4252 4216

生產工人
近唐人街生果沙律廠承聘生產工人數名，工作時間及環境好，可享有醫療保險。有誠意者請致電關先生，或親臨：Sunrich Fresh Food Inc. 890 Malkin Ave. Vancouver, B.C. Tel:253-4333

聘請木工
聘請木工及助手數名興建新屋宇，有意請電本拿比434·3708黃先生洽。（下午五時後電）

餐館請人
日間廚房雜工及快餐廚，請親臨FRESGO INN 1138 DAVIE街面洽。

招請熟手單針
管理完善，專人指導款式固定，分科部門底薪六元，可賺十元。
由9:30－6星期一至四
9:30－4星期五、六
到本廠門市部與Terry（莫先生）洽。



洗衣請人
請兼職女工人，簡單洗衣，僅上午工作，時薪五元，略懂英語，克苦耐勞，有意請電270·3552或到#120-8851 BECKWITH RD. 列治文面議。

寫字樓出租
543E. BROADWAY樓上寫字樓出租，租平。日876362 0晚4329906

寫字樓租
由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：683·4922

鋪位出租
華埠喜士定東街290號閒大鋪位二千五百呎有冷房庫電6830471張洽。

鋪位招租
近唐人街1626緬街地方大適合各行業生意晚八時後電5845700或3278136

新鋪出租
一千二百多呎合各行業生意或寫字樓2173DUNDAS街。電：255·6460

出租

餐館請人
招請侍應企枱，工資每時五元，須懂中英語爲佳，請電8744·8584

靚土庫租
乃磨夾喜士定兩房一廳爐頭雪櫃浴室各樣齊備獨立門戶交通方便近學校電2555·0324

樓下出租
光猛兩房一廳廚厠爐雪柜齊獨立門戶近巴士站學校三八街夾乃路合不吸煙電3258854

土庫出租
東26街夾乃二房一廳廚厠齊獨立門戶交通便近學校及超級市場晚七時後電8764·2448

柏文出租
6099號高雅街一廳一房或兩房一廳包熱水暖氣420元起請電6830471張洽

房屋出租
二房一廳，合小家庭近學校乃磨百老滙環境高尚，交通方便。電：4387·3987

樓上出租
京士威夾乃磨樓上三房一廳交通方便環境優雅適合家庭電4345267或9423754

平地土庫
近華埠兩房一廳爐頭雪櫃各樣齊備獨立門戶近學校及巴士站電話2530461

新屋樓下
兩房一廳出租廚厠齊獨立門戶近PNE學校巴士站請電254·8831或8743264

有房出租
近PNE及巴士總站及大學適合學生電話3912861

柏文出租
八年新一房一廳廚厠齊交通方便電閘車房租四三五電話2542468或2533·5093

土庫出租
兩房一廳電話254112 3來電時請久候些必有人聽或來1447SE MLIN街洽。

單人房租
29街夾緬街樓下單人房合單身不煮食女士有意電：8733·9325

光猛樓下
裕仁街近唐人街角一房一廳廚房包水電爐頭雪櫃獨立門戶交通方便電2557378劉客洽

土庫出租
近PNE兩房一廳爐頭雪櫃各樣齊備獨立門戶交通方便有意者請電：2999·6439

樓下出租
二房一廳新裝修，MARINE DR.近菲莎近學校交通方便，請電：2511·4984

單人房租
47街清靜單人房洗衣乾衣機有線電視齊月租二百包水電合女性或學生電：3244·1994

平地土庫
一房一廳廚房厠所爐頭雪櫃自已門戶交通利便合夫婦或學生包水電：4333·3319

土庫出租
39街近城多利三房或兩房一廳廚厠雪柜齊交通方便合不吸煙及學生。電：5244·9140

樓下出租
兩房一廳廚厠齊全獨立門戶交通方便適合夫婦不吸煙小家庭電晚4329·6579

靚土庫租
一街夾魯拔二房一廳各樣齊備，包水電，交通方便，適合小家庭小孩莫問電2517398

樓下出租
有平地光猛兩房一廳土庫出租，交通方便，晚上致電梁太2948691

樓下出租
新淨二房一廳廚厠齊備近學校交通便喜士定東夾乃磨街合不吸煙者六點後電2538679

柏文出租
唐人街喜士定二樓新柏文出租，兩房，一廳廚厠齊有騎樓天窗月租六百七十五7384446

全屋出租
本汝比近BRENTWOOD商場四房一廳浴厠爐頭雪柜齊月租一千晚七時2981041

二樓出租
123喜士定東街兩房一廳爐頭雪櫃齊交通好電688 5751或4344 5552

土庫出租
東62街土庫一廳一房出租適合不吸煙人仕交通方便電話3210299

有屋出租
19街近乃全層三房兩廳厠齊交通方便近學校有意請電879·1578

新屋樓下
二房一廳月租三百七十五電費各半，有意請電4333·6305或3244·7231

有房出租
546 East Cordova 月租一百五十青年女士晚電7346938 2549009

平地土庫
一房一廳廚厠齊爐頭齊，請電：2544·5179

樓下出租
16街近RENFREW，樓下三房一廳出租，近巴士站、學校、電話：4350·0403

樓下出租
兩房一廳廚厠齊全獨立門戶交通方便適合夫婦不吸煙小家庭電晚4329·6579

樓下出租
一街夾魯拔二房一廳各樣齊備，包水電，交通方便，適合小家庭小孩莫問電2517398

樓下出租
一房一廳廚厠齊，41街近魯拔街交通方便，電：437·7067

土庫出租
兩房一廳及單人房出租合學生有職業仕女每日下午三時後電：324·0065

底層出租
環境優交通便近學校商場兩房一大廳另客房廚厠全不吸煙八月起租六時後436·0872

樓下出租
新淨二房一廳廚厠齊備近學校交通便喜士定東夾乃磨街合不吸煙者六點後電2538679

靚土庫出租
有兩大房一廳廚厠齊46街菲沙夾緬街吸煙莫問交通方便近商場獨立門戶請電：325-4780

平地樓下
三房一廳浴厠廚車房菲沙六三街近巴士學校四時半後電：327·6992